

Generalità

Le prestazioni di **kiener + wittlin ag** avvengono esclusivamente in base alle seguenti condizioni, salvo diverso accordo scritto.

L'accettazione della merce ordinata implica in ogni caso il riconoscimento delle presenti condizioni generali di vendita. Eventuali condizioni d'acquisto dell'acquirente non hanno carattere vincolante per **kiener + wittlin ag**, anche in assenza di un'espressa opposizione.

In mancanza di regolamenti nelle presenti condizioni generali di vendita, si applica in aggiunta il Codice svizzero delle obbligazioni ad esclusione della "Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci" conclusa a Vienna l'11 aprile 1980.

Contratto

Le offerte di **kiener + wittlin ag** sono senza impegno e non vanno considerate come offerte vincolanti. Anche le indicazioni di prezzo nei cataloghi non sono vincolanti. Un contratto viene in essere solo con la conferma scritta da parte di **kiener + wittlin ag**. Accordi orali o scritti, così come eventuali modifiche degli ordini trasmessi, richiedono anch'essi la conferma scritta della venditrice per essere validi.

Prezzi

I prezzi di **kiener + wittlin ag** si intendono al netto, in particolare senza IVA, costi di trasporto o spedizione, esclusi tasse, imposte, dazi doganali, tributi ed eventuali spese di assicurazione.

In caso di variazione di fattori di costo determinanti (come es. costi salariali, di materiale, energia, assicurazioni, imposte pubbliche, corsi valutari, eventi imprevisti ecc.) prima della consegna della merce, la venditrice è autorizzata a effettuare corrispondenti ritocchi ai prezzi anche dopo la stipula del contratto.

Condizioni di pagamento

I pagamenti devono pervenire a **kiener + wittlin ag** entro 30 giorni dalla data della fattura senza detrazione alcuna. Trascorso questo termine, l'acquirente si trova in mora senza sollecito e sarà applicato un interesse di mora del 6%. Ci si riserva il diritto di far valere eventuali altri risarcimenti per danni.

Se l'acquirente non rispetta le presenti scadenze di pagamento o diventa insolvente, tutti i crediti della venditrice diventano immediatamente esigibili. **kiener + wittlin ag** ha il diritto di pretendere la prestazione progressivamente. Ha altresì il diritto di recedere dal contratto senza fissare una proroga oppure di rinunciare alla parte ancora non completata del contratto e di annullare tutti gli altri contratti già confermati ma non ancora eseguiti. Oltre a ciò, l'acquirente è tenuto a risarcire **kiener + wittlin ag** per tutti i danni arrecati.

Eventuali spese di versamento sono a carico dell'acquirente. In caso di eventuali crediti in contropartita, infine, l'acquirente non ha il diritto di contestare l'addebito (divieto di compensazione).

Riserva di proprietà

La merce resta di proprietà di **kiener + wittlin ag** fino al pagamento completo. L'acquirente è tenuto a collaborare in caso di misure necessarie alla protezione della relativa proprietà. In particolare, conferisce a **kiener + wittlin ag** la facoltà di effettuare, a spese dell'acquirente, l'iscrizione o l'annotazione della riserva di proprietà nei pubblici registri, libri o simili ai sensi delle disposizioni giuridiche nel luogo della registrazione e di espletare tutte le relative formalità.

Imballaggio

La scelta del tipo di imballaggio adeguato allo scopo, a spese dell'acquirente, avviene a discrezione di **kiener + wittlin ag**. Gli imballaggi a perdere sono calcolati al prezzo di costo di produzione e non possono essere restituiti. Per i servizi di **kiener + wittlin ag** riguardanti i contenitori a rendere sarà calcolato un forfait per ciascun contenitore. I contenitori a rendere sono di proprietà di **kiener + wittlin ag** o dei relativi partner di spedizione e in linea di massima devono essere restituiti. **kiener + wittlin ag** consegna i contenitori non restituiti su base trimestrale.

Spedizione e trapasso del rischio

La scelta del tipo di spedizione adeguato allo scopo avviene a discrezione della venditrice e a spese dell'acquirente.

In ogni caso, anche in presenza della clausola "franco domicilio" o "cif" ecc., il trapasso di vantaggi e rischi all'acquirente avviene al più tardi al momento della spedizione o della consegna da parte del magazzino di **kiener + wittlin ag** o della fabbrica del fornitore.

Ciò vale anche per eventuali consegne parziali. La merce viaggia a spese e a rischio dell'acquirente. Eventuali reclami in merito al trasporto devono essere rivolti immediatamente da parte dell'acquirente all'ultimo trasportatore al ricevimento della consegna o dei documenti di trasporto.

Eventuali assicurazioni saranno stipulate esclusivamente nel caso in cui l'ordinante ne faccia espressa richiesta e la venditrice l'abbia conseguentemente confermato per iscritto. Le spese sono a carico dell'acquirente.

Mora del creditore

In caso di ritardo o rifiuto della presa in consegna per più di 14 giorni, oltre a tutti gli altri diritti che le spettano (come recesso e vendita a privati a spese del cliente), **kiener + wittlin ag** ha la facoltà d'immagazzinare la merce oggetto del contratto a spese e a rischio del cliente e di conteggiarla come correttamente consegnata e accettata. In questo caso il prezzo d'acquisto è immediatamente esigibile.

Termine di consegna

I termini di consegna sono unicamente obiettivi di pianificazione e, come tali, non sono in alcun modo vincolanti. In caso di superamento dei termini di consegna indicati non sussiste alcun diritto ad eventuali indennizzi, come ad esempio risarcimento danni o pena convenzionale. Inoltre, la venditrice è autorizzata ad effettuare consegne parziali in qualsiasi momento.

Controllo della fornitura

L'acquirente è tenuto a controllare la merce immediatamente dopo il ricevimento. Eventuali reclami devono pervenire per iscritto a **kiener + wittlin ag** entro 8 giorni, altrimenti saranno considerati in ritardo. La mancata contestazione di vizi conferma l'approvazione della fornitura. Inoltre, l'acquirente deve concedere a **kiener + wittlin ag** la possibilità di effettuare una perizia in loco sulla merce contestata.

Un eventuale reclamo o difetto della merce non dà all'acquirente alcun diritto di sospendere il pagamento del prezzo della merce contestata. Anche in questo caso possono seguire le conseguenze del ritardo.

Tolleranze di misure e quantità

Per quanto riguarda le dimensioni e lo spessore dei materiali, si applicano, se disponibili, le tolleranze delle norme EURO/DIN/ISO/SIA oppure SNA/VSM. Altrimenti si applicano le tolleranze di riferimento della fabbrica del fornitore. In caso di articoli specifici del cliente o di lavorazioni speciali la venditrice si riserva il diritto di effettuare forniture superiori o inferiori di +/- 10%. Tutte le illustrazioni, le dimensioni e i pesi non sono vincolanti: in qualsiasi momento possono essere effettuate senza preavviso modifiche ai modelli o alle dimensioni.

Qualità prodotti

In assenza di speciali accordi, i prodotti e materiali da noi forniti sono di qualità commerciale, con determinate tolleranze di fabbrica. **kiener + wittlin ag** non verifica l'idoneità dei prodotti e materiali commercializzati per gli scopi d'utilizzo del cliente e declina ogni responsabilità e garanzia per danni legati a scopi d'uso quali trattamenti superficiali (es. zincatura a caldo, mano di fondo ecc.) e in seguito a lavorazione e/o impiego non corretti.

Resi di merce

Eventuali risedizioni di merce a magazzino sono consentite esclusivamente in caso di merce nuova, non lavorata e previo accordo con la venditrice. Merci fuori assortimento e lavorazioni speciali possono essere accettate in reso solo previo accordo con il relativo produttore. Per i disagi arrecati sarà detratto un importo minimo di CHF 50.- o pari al 30% del valore della merce. Ulteriori servizi, quali trattamento superficiale, spese per taglio, imballaggio, trasporto ecc., non saranno rimborsati. In caso di ritiro della merce presso la sede del cliente, saranno addebitate al cliente le relative spese. Eventuali risedizioni possono essere accettate esclusivamente con l'indicazione del numero della fattura o della bolla di consegna. Per merci risedite per il reso più di due mesi dopo la consegna, **kiener + wittlin ag** si riserva il diritto di rifiutarne l'accettazione.

Responsabilità della venditrice

In caso di reclami tempestivi e giustificati, **kiener + wittlin ag** concede a propria discrezione una fornitura sostitutiva, la riparazione o una riduzione del prezzo d'acquisto, durante il periodo di garanzia ai sensi del CO Art. 210 cpv. 1. In ogni caso, in termini di importo, la responsabilità della venditrice si limita al valore fatturato per la merce ordinata. L'acquirente non ha diritto ad ulteriori rivendicazioni. In particolare, si esclude il diritto al risarcimento di danni diretti, indiretti o conseguenti, mancato guadagno o altre spese sostenute dal cliente contestualmente alla merce oggetto del reclamo. La merce sostituita con una fornitura senza difetti diventa proprietà di **kiener + wittlin ag**.

I prospetti e qualunque altra documentazione non forniscono al cliente alcuna garanzia in merito alle caratteristiche del materiale. Si declina ogni responsabilità per la correttezza dei disegni e dei modelli forniti alla venditrice. Il periodo di garanzia ai sensi del CO Art. 210 cpv. 1 inizia al momento del trapasso del rischio.

Certificato d'origine / Attestato di fabbrica

Qualora per determinati articoli sia necessario un certificato d'origine/attestato di fabbrica, si raccomanda di annotarlo per iscritto sul vostro ordine/sulla vostra richiesta. Per certi articoli non ci è possibile, infatti, produrre un certificato d'origine/attestato di fabbrica in un secondo momento.

Infragilimento da idrogeno su elementi di collegamento

Per gli elementi di collegamento con rivestimento galvanico, bonificati alla classe di resistenza 10.9 o superiore, sussiste il rischio di infragilimento da idrogeno. Anche in caso di trattamento termico successivo non è possibile escludere un rischio residuo. Si richiama espressamente l'attenzione sull'eventuale conseguente diminuzione del carico ammissibile. Pertanto tali rivestimenti vengono effettuati solo su richiesta e a rischio del cliente. Si esclude dunque qualsiasi richiesta di garanzia o di risarcimento danni nei nostri confronti.

Non viene concessa alcuna garanzia nemmeno in caso di infragilimento da idrogeno, in particolare in seguito a rivestimenti o trattamenti speciali del prodotto. In questi casi, in base all'attuale stato della tecnica e alle specifiche per gli elementi di collegamento, si ritiene che il rischio di infragilimento da idrogeno sussista generalmente con una resistenza di 12.9 (= resistenza minima e rapporto tra limite di snervamento inferiore e resistenza a trazione nominale), in gran parte dei casi a 10.9 e solo in casi estremi a 8.8. Non viene concessa alcuna garanzia per l'infragilimento da idrogeno nemmeno su componenti in acciaio per molle, poiché in questo caso non è mai possibile escludere completamente tale rischio.

Ai sensi della norme tecniche attualmente vigenti (es. DIN EN ISO 4042, DIN EN ISO 9587, DIN EN ISO 15330), allo stato attuale della tecnica non è possibile eliminare del tutto il rischio di infragilimento da idrogeno. L'eventuale manifestazione di un infragilimento da idrogeno non significa dunque la non conformità della merce o della prestazione ai termini del contratto. Per ridurre la probabilità di infragilimento da idrogeno occorre rinunciare al trattamento con rivestimento galvanico.

Forza maggiore

Eventi per causa di forza maggiore esonerano **kiener + wittlin ag** dall'adempimento degli obblighi di fornitura. In tal caso l'acquirente non ha diritto ad alcuna rivendicazione.

Luogo di esecuzione

Se non diversamente concordato, il luogo di esecuzione per entrambe le parti è la sede principale di **kiener + wittlin ag**.

Inefficacia parziale

Qualora eventuali disposizioni giuridiche invalidassero parti delle presenti Condizioni generali di vendita e fornitura, resta salva l'efficacia delle restanti condizioni.

Foro competente

Il foro giuridico per qualsiasi controversia è, per entrambe le parti, il tribunale competente di Berna (Svizzera).